教師安危問題。 十一名人質及小學六名被切持之 人質云。 荷蘭首相但饒希望兩位調停人 荷蘭及國際均焦處列車中 一次努力說服恐怖黨 恐怖却持案今日已是第 ,若

而致心臟病突發

街道沙塵滾滾

。今日該處已成歷史陳跡

任命

可能會

奶礙關係正常化進

二萬餘人聚居・亡命之徒日夜轟飲打

樂參與,

囘憶當年該地

金冒險家

表示美國打算

早宣佈奈德斯的繼承人加快與北京的外交關係

正常化,而提

的交叉点,

受到無可由忍,不能再聽其永久却 將面對危險後果,荷蘭政府已經忍 摩族恐怖黨,若仍不釋放人質,即 會議 談判 致

政府今 **蠡**通知佔據小學與列車之南 實係由

荷蘭亞愼市美聯社電)荷蘭 再失敗, 一小時,

荷决向恐怖黨攤牌 軍已佈置好如何進襲恐怖黨。 族名流已先與荷蘭檢察總長菲蘭滋 碼之地迎接及領其登車,此兩位摩 在已經登上列車,再與恐怖黨進行 調停人蘇慕基夫人及出醫生現 昨日被釋之男性人質經醫院証 ,恐怖黨派出三人到車外兩百 他說, 然後啣命談判。 說只有攤牌了

晨請調 人致 最後通諜 他現被押

高温度二十

低温度十度

在獄

要進

行上訴云

0



零售每份一 每 無論派報 全 年 季十元五 月三元五毛 四十二元 二十一元 或郵寄 毛 毛 五

忠政教題 **元侠除**舒 ,每七〇九一於創學者總先之親日文華大拿加

他是 間之指紋紀錄完全符合。 火等罪, 多與恐怖 名并非如其自稱之彼德,占 此名是化名,其次,英國及西德, ,乃逃 據省 簡 時等國均 報今晨報導, 投炸英軍 有他們犯得 駐德總部, 紀錄 0

反英之愛爾蘭人 至今。此名神秘 活動。關於指紋,他辯稱是國際警方 他說不 攪錯。他說七三年在比國被特務追 至荷蘭轉來加國住在西雲三年 ,但他終於承認曾參與國際恐 ,加國將自食惡果 人物警告加國, 堅乃廸雖不承認 如壓迫 蒙州

蘇罵美新核哨

聯戰畧武器之均勢, 美國只有大量 生產此種新核彈來對付 戰暑武器之均勢,蘇若、肯裁減核武 今日攻擊美國之决定採用新式馬克 可以隨時摧毀蘇 維持對抗蘇 配裝於

紀念公園,係位於本世紀初葉尊金狂廟加拿大與美國聯合建設之克隆台克歷史 紀念尋金公 (阿拉斯加史加威美聯社電)此間 幕時・ 全鎭 居 民在潮 頓即將宣佈人 在台北

是最高數字,而目前的 軍人數爲九千八百人, **春**,駐台美軍有四千五 聯世記者說,一九七五 政府僱傭的美國民政人 和士兵的人數已從二千 之三十六點四・美國軍 比一九七六年減少了百在台灣的美國軍事力量 八千四百人、或減少百 字比當時最高數字減少 事發言人陽普森中校對 中,有一百五十 了八百人。其中現存人 白人減至一千四百人, 駐台美軍防禦司令部 人是美

中也將於數個月內關閉,但它的任務市拉斯。博雷拉上校說:此間的美國美國軍事援助及諮詢組發言人道 將轉交美國其他軍事部門負責 將最後撤出

軍事援助及諮詢組,現只有官兵三十 年來逐漸減少,具有二十六年歷史的 同樣理由縮小陣容 兵俱樂部 已停止開放。由美國海軍主辦的士 士官俱樂部因駐合美軍人數大減 由於軍事援助及諮詢組的任務數 中國海俱樂部 ,也基於

美軍官俱樂部關門 軍援諮詢組將撤退

到了英國,

同起同行

,十分親熱。

命丸供應

,今日將提出抗議。

Thursday

June

對記者稱:

此名男子被疑是愛爾蘭共和軍恐怖黨份子。此人名彼德占堅乃廸,他昨日本報綜合雲市加新社電)加拿大移民部已進行驅撥一名勞工紙非永久移民

恐怖黨麥簡。麥簡其人爲愛共軍一縱隊隊長,早於一九七二年四月十他并非是愛爾蘭共和軍恐怖黨,他是在愛爾蘭被捕兩次,均係誤以爲

华於貝爾法斯市,其年齡在廿五至廿九之間

將加拿大事務列入

倫敦與印度總理

于問題,陶杜盡量避免狄沙義作私人會談,討

(倫敦加新

吐電)陶杜首相昨日在

性教育列同性戀科

阿敏行踪仍是一個謎

加印森三國有密斟

及提出多種條件要求大會辦理。

鳥干達叉廣播阿敏去慶祝女王銀禧

據英猜脚,烏干達電台亂放空氣

1 East Pender Street Vancouver, B. C. Cana Canada V6A 1S9 Phone: (604) 685-8941

1907, Published every day except Sunday & Holiday by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited "Second class mail registration number 0009"

9 1977

(Vol. 38 No 254 Page

數國追緝犯案驚

八疑是恐怖黨

被捕, 彼錯提坐 英倫情 火及持 年獲工作准許來加,他於今年五月廿七 佈黨占動工作 簡,他說據說他面貌酷似麥簡,乃因 此人就是愛共軍首領麥簡。但是堅乃廸 人本身在北愛爾蘭有案底,曾做過恐 堅乃廸自 現囚於雲市監獄,因爲移民部到 船撥 言人說:移民部并非指控 ,北愛通緝他,世名是縱 稱是一九四〇年出生於那柏林附近,今年三十七歲,他在一九七二 他就是愛共軍小隊長麥

西德通緝他, 辦安手續執行。 造身份,又非合法移民,且又恐怖罪行 。移民官真寧士說:移民部係因其偽 據移民獲得之資料所知:此人眞姓 因爲他投炸彈炸英駐軍總 他欺詐 ,搶切,越獄 ,運毒搜軍

恐怖黨麥簡,但並非「狐狸隊長」

簡是很普遍之愛爾蘭姓氏。

月大 二十三

日

犯案纍纍。又其次,此人之手 ,堅乃廸 北愛 他 縱 Prid. . 安省今日省選投票

知。 安省新政府。至鹿死誰手, **粘止,得往一百廿五歲夏寒**有五十萬人,將在今日上午九點起至下 至鹿死誰手,今晚開票方往一百廿五處投票站選舉

打省西部山區墜毀焚燒。 空中警衛隊噴射戰鬥機 空中警衞隊噴射戰鬥機, 今晨在亞

路宣稱:美國必須如此方可 聯之地面發射基地,白宮新聞秘書包維 「閃電人」飛彈之上,可以隨門 十二一A式核子彈頭來屬脅蘇聯,美國 (莫斯科美聯社電)蘇聯「真理報

角大樓正式宣 ,湯 溫。K·斯奈德中將的問到駐台美軍司令埃 之八十五點七。

國拖延宣佈 」斯奈德的 佈最高層軍事人員的任 **背**森說,「我預料華盛 斯奈德的繼承人任命, 將於八月一日退休。 事上的更換。通常由五 些政治觀察家認爲

美國軍事發言人說,目

國空軍在那裏保持兩個空軍中隊。他名美軍事參謀人員,一九七五年前美 們說,從一九七五年五月以來,他們 已經撤走,現在台灣已沒有美國戰鬥 (合北路透社電) 此間的美國軍

官俱樂部於六月一日開始關閉,這顧 示着美國駐台灣軍事援助及諮詢組即

戴老在英備受尊崇

自傲。

陶杜首相與加拿大總督李澤 位崇高,他於廿年前已被女王指派此 唯一前任元首,而現在尚被待以元首之 聯邦元老勲爵之特別榮譽身份被邀參加大前首相戴芬碧架,此次在倫敦,係以 禮者,鄭老是女王「帝國樞密顧問」之 ,所受之致敬,與他握手之頻,不遜於 大英聯邦元首午宴,戴老是與會之各國 女王慶祝登基銀禧及出席在屬宮墨行之 一, 亦是唯一之加拿大籍樞密顧問, 戴老在倫敦各項名流歡迎讌會之中 (倫敦加新社電)八十一歲之加拿 0

以示奪敬,此兩位政壇上之敵人,一路 特別讓出機上**唯一之臥艙**給戴老使用, 戴老係與陶杜同時專機飛英,陶杜 職地 人韓奴稱,省府新配樂計劃不包括維他 成期內囘增百分之十至十二。 詩輪渡當局希望在今年六月至明年五月邦增加津貼和省長賓納宣佈減價後,卑 。 該輪渡公司副經理保察表示。自從聯月底一年期內收入減少一千零八十萬元 少百分之二十四,乘客減少百分之二十和雲島小輪自去年加價以來車輛渡海減 ,致令一九七六年六月至一九七七年五 抗議不供應維他命 渡海銳減損失千萬 (雲訊)加拿大醫藥預防協會發言

此麥簡不同彼麥簡 (倫敦加新社電)愛爾蘭鳥士特警

法在點問頓舉行

使勿受黑人

國家杯葛而形成瓦解無

也人密商,謀求挽救明年大英聯邦運動

獄政被責腐敗落伍

行解决, 陶杜

义與森比亞總統卡緩達 人高峯會之議程,力求

見「狐狸隊長」麥商,以 之詢問稱,在雲市被打之男子占堅乃迪 驗對堅乃迪之指紋,他說,此人可能是 曾經交給加國騎警大批指紋紀錄,以供 年放在停屍房內之停屍合上 不可能就是愛爾蘭共和軍恐怖黨「狐 一位發言人。在長途電話中答覆記者 狐狸隊長」麥簡之屍體, 此位發言人說,親眼看 他說 一九七 麥 陶杜合他難堪。 昨晨在紐約接受 染 ,未成爲緋聞記 **予意料之「低調** 約新聞, 英報刊冷淡瑪嘉烈 陶杜首 (倫敦加新 不予以巨幅及腳著地位這一冷淡水刊登瑪嘉烈之

倫敦亦未受到特別注意

不一而足。

以加班領加班費,輸班制度不公,賞罰不公,獄中設備落伍不道

: 弊病叢生。

三百七十四名。獄政人員比囚犯多出五十五人,獄政落伍齊敗,作風官僚,獄卒

之一百一十萬打之鷄疍處理問題,該局週在渥太華舉行會議商討全國生產過剩

(渥太華加新社電)加拿大獄政人員共有九千四百廿九名,而囚犯只有九千

檢舉獄政弊病要政府督導革新

法律及監獄調查委會驚人報告

對犯人不友善,不轉達犯人之均訴,故意製造緊張,刺激犯人滋事,以便獄卒可

電視訪問,自承對不起 者包圍之對象,瑪嘉烈

會·經過詳細調查全加各處監獄,所 會·經過詳細調查全加各處監獄,所

格人員,並設立一種觀察品行督導制度

作威作福之絕對權力,他主張要僱用台 說要取消獄政人員對於化人之至高無上

置農不殺十月超過之老母鷄,對付過剩

生產的方法是宰殺母鷄十萬云

直升機將監

過一,但今年特多,一方面由於食用鷄 卑詩代表莊臣透露:每年這個季節都有

以淘汰劣員。該委會且提出數十項重要

建議,俾供政府改善獄政參考。

史摩活昨宣佈退休

(紐芬蘭聖約翰市加新社電) 紐芬

速度太慢阻塞交通之車輛,即電召騎警 升機兩架在一號公路上空盤旋,如發現

使之勿阻交通繁衝路線,非沙表示,

他

透露,七一國慶假期週末,政府擬租直(域多利加新社電)公路廳長菲沙

基辛格反美古復交 C德州爭拉市美聯社電)美前國務

(合北美聯社電)一 出必須緊急予以大事改革,他建議首先作出之結論,調査之主任委員麥桂根指

軍事援助顧問組計劃的一部分。 顧問機構,是結束美國在世界各地美軍和預定十月一日關閉駐台美軍援助 它駐台灣的人員。發言人說,撤走美 接近美國軍方人士說,在台灣中 駐台美軍當局已在進行逐步減少

當以著書終老。又說在省議會廿五年, 遠休。史摩活今年七十六歲,他說今後 蘭省前省長、任省議員史摩店昨日宣佈 攪政治了。 嘗盡滋味,暑無樂趣,今後再由不出馬

致「爬頭」失事。

便算。查慢駛車往往阻滯後面車輛,導雅不欲控以慢歇罪名,祇請君退出公路

省,他從一九四九年設省後擔任省長 省,他從一九四九年設省後擔任省長,經致力促成紐省加入加拿大聯邦成爲一 一直做到一九七二年。 現任省長摩爾士稱頌史氏對紐省之 史摩占是自由黨紐省前任領袖,

貢献不可磨滅,說他帶給紐芬蘭人光榮

各省時,獲悉許多地區包括諾省,渥太 盟以應付失業。 華,多倫多等市紛紛聯合各社團組織聯 卑詩輪渡去年加

學牛聯合加蘭甸女士宣稱,她都行全國盟以解决矢業問題,經過初步討論後決盟以解决矢業問題,經過初步討論後決 團體聯盟對付失業 (雲訊) 此間勞工聯會學生團體

受雲來渡引被景呂

家服刑,不概加控云。

鷄蛋過剩百餘萬打

(雲訊)加拿大鷄暨市場管制局下

不賣平蛋寧殺母鷄

受審,另有其他從犯多人,已在其他國

夫婦遞解往加拿大受審, (雲訊)香港政府業已下今將呂景 腦首團集大毒連為疑被 香港海員黃某,亦將阿時舊雲東佐治街陳某,一為 拿大騎警雲市警聯合國際 每洛英進人北美洲,歐洲 刑警向美國,香港,曼谷 爲一個龐大運毒集團的首 加出庭,因警方控該兩人 終粉碎了這個大集團 腦,曾喻運三千三百餘磅 地追查,費時十七個月 ,星加坡,荷蘭,丹麥等 警方稱

在學生對同性戀者之歧視亂叫花名。 有此需要使兒童了解同性 席卓士說,此舉是爲了顧及人權 雲哥維酒店今罷工

部發言人說 邦高峯會議

此是虚偽廣播,倫敦幷無

(倫敦美聯社電)今晨鳥干達電台

际满天神

講得煞有其事,英國外交聯

端。

中國聯紐

四蘭鹿鞭

阿敏人影。

以提煉荷爾蒙,紀合其他草藥 製造補買一千隻公鹿之庫鞭(由山東土產公司 退兵 他警告古巴將會在西半球製造事關係,而應該強硬對付,逼古巴從非洲 學校獲准在「性教育課程」中加入「同 此一交易 並盼中國再多購買。 · "京可以補腦及壯陽 · 尤其有改於 (三凡市美聯社電)三凡市各公立 C北京路透社電 D中國向紐西蘭購 氣已 對本年餘,故無可能加薪 受新額已達全球高率,而且酒店業不景 育委員會昨日通過此一新政策,該會主 職工加薪要求雖在管制範圍・但他們現 由高級職員維持工作繼續營業,又稱: 首次律工、公司方面表示,體工期內將 人今日開始罷工·這是該酒店二十年來 (雲訊) 雲哥華酒店員工四百五十

卿其辛格說:美國不應與古巴《復外父 市每七個人中有一個是同性概者,社會

性戀生活方式介紹,因爲學統計,三凡

三凡市教 消除

不合原件奉還。寄信箱· P. O. Box

Van. B.C.

一年內

33歲左右,無不良嗜好,五官端正,明家,五尺二半,誠怨大學程度,27歲至

或工清

作,特平搬

機屋電話

賢淑溫柔,無不良嗜好,大學畢業

街七萬七千五元電324-4506 三年半新土庫至多房多厠所近緬

一意出讓 批及接受本 程國兒童。 見所

華特價中心 特級醬油 特價部期

中華特價中心。 毎樽六毫 餐館用。

THE STREET RAST, VANCOUVER 4, B. C. Phone: 683-3032

六月九日至 四

七高麗華有限公司 PECO CONSTRUCTION LTD. 本公司除代客建造自選圖則洋房外 (Custom Built

26街近乃磨1275平方尺,八萬二千五百元 七萬八千九百元 65 萬近菲莎1207平方尺 七萬八千九百元 k chmond 1800 平方尺 六萬九千五百元 內設有閉路吸塵機,對話機,玻璃鏡相摺門,主 人房有浴室,土庫完成,歡迎參觀。 另有一畝大地,可建房屋一間,將來可分兩辣, 地價四萬八千五。連四大睡房,售九萬八千九百

地址: 200-6055 No. 3 Hd. Richmond, B.C. 電話: 278-7821

的態度感到滿意

先,主人拿出青果(旁禾 相似。我們這個日中相其他的中國酒不同 看來與黑麥

VTX 1A3 | 年內有效

程度,勤力內助賢淑女子,來信附近照 種謀生技能,無不良嗜好,誠徵22歲至 勤儉顧家,中學程度。體壯力健,有多 30歲五尺八,百五十磅,面貌端正 26歲女,五官端正,明理合作,中學 Box 48549

Canada's Carpet Specialists Thomas Y. K. Wong 客設計,保證 免費報價,代 光臨特別優待 錢公道,僑胞 鋪光毡五十 年經驗豐富

253-6517 1820 East Hastings Street Phone 255-7791 Res. 980-0152 Vancouver, B.C. V5L 1T2

LEONG KEE

504 Alexander St.

vancouver 4, B. C

254-1203

254-6816

絲苗特

Restaurant

6428 Main St., Vancouver B.C. Tel. 324-7791

骨鳳城滑魚卷家 內保金牌 香港名厨 裝飾新雅 主理京 鹽焗鷄 送餐

MING WO COOKWARE CO



靠可公限有豐元素 YUEN FONG CO. LTD.

683-6859 683-6858 242 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

East Pender St.

89 East Pender Stress 29 Vancouv EM : 082-2244

五磅罐 明馬蹄太個五磅罐明馬蹄太個 十二安確頭蔗 五磅罐頭竹筍絲 五磅罐頭半開竹筍 到 大 IM LEI YUEN HING KI 75 East Pender Stre-Vancouver 4. B. C Phone 685-9743

批發零沽 自 南 律歡迎

Vancouver B.C. Victoria RC

平行 等及實重首節 每年僅收租金 特設學影部,專為循 以免火饒或盗

式五四四

#O!!!

78 E PENDER ST VANCOUVER 4 TELEPEONE 684-6428

税响螺肉 局級魚丸 本號並設 到 有各式紅瓦瓷器 鮮蜆 有盡 口 咸魚 蝦

(競老實,實施惠)

四合餐館用各種海產蝦肉 批運到 長 期 供

白米及特價品除外 雜貨藥材九折平寶 (星期四至星期日)

一東東

-二八二萬五號

最高的河流,一邊行車的經歷。自機場到市區起需時二小時。恐怕我們是在世界上最高的機

通。怪不得這裏是世界屋脊,它所流過的

離并不遠,但却有兩三道河流,

些河流都未經過人工整理

邊行車的經歷。自機場到市區也恐怕我們是在世界上最高的機場

水也是美麗的

。所有的山巒都是岩石滿

於航船

交

時後電 525-2233 業主接治。 時後電 525-2233 業主接治。

報名電話-二五五

四五五 Van.

也恐怕是一邊眺望世界上

訴說頭痛和身體不舒服的人出現了。 裏的奇景,引嚮我們的穿着藏族服裝的 面的幾戶藏族人的住宅時的人征討禮貌。我們訪問 向着陽光和背陽光 的反應就來 還不覺得什麼 風景很美吧! 難道車內 由於在射

有體會。首

Quon On Company Limited

一零八八二

438 Main Street Vancouver 4, B.C.

代理各航空公司飛機客票 悠久經驗豐富如有委托

中醫本草葯系

P.O. Box 16296 T

Portland, Or. 97216

Fairway Refrigeration Co.

按裝修理保養工程 特中央及省政府牌照請 電話:四三四一六五二 電話:四三四一六五二

電話:687.4204 239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

金牌即食麵卅包庄\$3點



八毛九元八個每

路 the Royal Bank of Canada nain & Hastings

馬錦華

十二日

三層好入息屋自賣 ,又一或三睡房 ,位於:4349

三層另土庫,月租六百元兩組聯房,一或式睡房,

晚上電話: 274-6068 · 274-6349

及香港政府發給之換地權利証(LETTERB)

交易與否全部服務免費。 *可在美加任何地方現金交易。毋須遠赴香港省時省費。

現在是您出售香港物業的最佳機會。 歡迎各埠長途電話查詢費用由本公司支付

魚蛋觀牛丸 **爽滑艇仔粥** 精選小茶 上湯雲吞麵 野製及第粥 最 飯

新張期間,特價九折優待各界僑胞 Bill Kee Restaurant

1202 Kingsway 夾 21 街 Vancouver B.C. Tel. 874-4433 歡迎外賣

埠秘書資路祭根旋立正 先河鄉 麵 遠近僑

招牌保証 界外

CAFE

Vancouver 4. B. C

-3953

闡到大光,不致提心吊

膽, 平安是

使侥倖逃離法

網了,但也

一一年夜勘

門也不驚」,一覺

殺,有些被通緝,有些人獄

,有些 一生爲

上述這些「大富翁」,

有些被

黑道追踪,希望黑食黑獲些油水,

其名下的不動產與存款也被凍結充

而且東奔西逃時,牛夜稍有風

,也是俗世金錢所買不到的。

港府最近行文追緝引渡若干食

,且何連同走私連毒有

。鰾摹中多者數億,少

。說來像是天方夜譚,

構豎人

想起花花絲綠的銀紙,名貴的享受

才死攬着一下數百萬,不要也罷 吹草動,便愴悼難安枕。如此辛苦 也有種好處,惟是是一件為是酸的一、是與「內為是酸的人,是與「內為是酸的

款分藏在垃圾桶,

福桶與吸與機袋

^現凡干萬元現

籍從何來

真使人懷疑

夜敲門

樓也還雖不下

在美國有一位有錢老太

*漢

*小

語



太湖水量的另一條河流

(11)

(未完)

位於吳淞

南

Ho Ho Chop Suey

102 E. Pender Street

Vancouver 4, B.C. 681-1030

· 「市舶提舉司」

在那個時候

。可以說,現在上海

,設置管理航運,貿易

,稅收事務

東百台子爭風呷醋,你不要以爲我再不是我所熟悉的丈夫,我也沒有再不是我所熟悉的丈夫,我也沒有 良子苦笑了 問一郎本以爲良子 可以補償,我不 的前來

店村不起你,不過,只要你把百合他啊啊的說,「良子,我也知道有 他啊啊的說,「良子,我也知道有 點對不 治你,讓你下半輩子可以過得無憂于一家人找回來,我願意付一筆錢點對不起你,不過,只要你把百合 郎的良知,稍爲有點兒不安,聽得良子這番悲痛欲絕的話,

青龍鎮,船舶會集,形成了最早的港口年),在今青浦縣東中松江南岸設置了

門一郎

Mandarin Florist

花藝衿花

toe East render St , (Unina Town) Vancouver 4, B. C

編輯花碑

可避胺計

我亦已經另娶,無兒女的負累, 他沒有考慮,良郎覺得自己的話。 **喜**拾酸呷醋, 子將這番話聽在,良 的感受。 心裏,是思樣子 _

唐代天定年間(公元七四二——七五五很大,便於航行、商船多由松江世出,很大,便於航行、商船多由松江世出, 位於長江三角洲西南面的太湖,

而成的。而成的。

包括上母在內的長江三角洲,是由長江及太

汪洋變上海的歷史 上海是長江三角洲,是人著名

· 加要华安是福, 华夜敲門也不驚 · 加要华安是福, 华夜敲門也不騰 上帝,和我們凡上俗子的想法不同 如做賊睢無器,如以取豪在 利害相隨,祇准選擇其一。 專叫「葡萄是酸的」動物了,除非 人兩全其美。如巧取豪奪獲得富有 做賊雖無膽 富貴享受,多好 看來我們這些阿Q黨,生成是 但若安份守己亦能 的想法不同 ,多好ッ又 ,總不令

表最有人格的人,教阿Q們不眼 尤其想起有錢便有人尊敬 。如說不要錢,實在是「違 就代

心 紅

大讌小酌 食譜精藥 隔隔酒鄉 悉從尊便

温哥華唐入街 A E. Pend

候教,星期日

Quon H. Wong Agencies

海舶輻輳,風檔很楫,朝夕上下……

0

可見當時已相當繁盛

事頃,外國船舶也多匯集於此,以致「舶船提舉司」,管師航連貿易和即收等

一一一二年),青龍鎮設立了「市到了北字政·日年間へ公元一一一一

海鎮,也就是今天上海舊縣城的最早居不便,改在江灣浦以南,上海浦旁的上不便,改在江灣浦以南,上海浦旁的上

130 Pender St. East Van. B. C. Phone 684-0938 或 684-2839

無過數學

響應光期

花鹽花廳

TRADING

Import - Export Wholesale Distributors 777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B. C. PHONES - 687-2651 - 687-2652

中國冰霜太明蝦 梅林聯罐頭一蘑菇 級山牌隨靑刀豆 進

問聯幹花

率廣常等

142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.

681 - 1734

臘 腸 精 蹄 乾 臘 大 鴨 肉

550 Main Street Vancouver 4, S.C. 681-8531

購國產商品一律九折優待 「特舉行盛 歡印僑胞參觀選購 加 國 演 大 海 酬 賓 團

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C. Telephone 688-6025

零沽批發 李錦記特約 学院蹲庄 每箱型 每箱型 廿八安罇 磅罐止 熊猫 保證滿意 牌 全 每箱 每箱廿四鸽 毎箱壹打 加 醬 四十八罇 總 代



前途

格 持可充銀期 持可充銀期 大學貨名廠及上門修姆額色及黑白電視機 上門修姆額色及黑白電視機 電話:大五三— 營業時間:十点 大時後電話四三 一九四三四

点点

八七五

217 Keefer Street Vancouver, B. C.

TEL. 685-2117 各式西餅 龍鳳禮餅 中秋月餅 接定製 團 茶曾

Hillcrest Plumbing 喜路嘉市水喉店 擴展業務淸旨大平會

地址:式一式東 出售

Mah 電話:437-5445

1447 Commercial Dr 3272 Main St. 7 an. 872.5838 Van 255-8244

經驗專通大小坑渠

機溫哥華/香港

來回 519 講60日前訂位 西雅圖/香港

499 請35日前訂位 代理: CP加航, JAL日航, KE韓航, NW西北航

各大航空公司「大廉價」機票

請免費函送上述包機價格及時間表

姓名: 地址:

電話:

温哥華唐人埠片打東街 200 號 201 室 電話: (604)683-3816 鄧光榮 岳胡

陽錦 **主演**

EAST HASTINGS (Near Nanaimo) 2381喜士定東街溫哥華(近乃磨街)電話 255-2920 同

歷史 月 戰 七 4年俠義古裝飾 放 威 黄鳳 京 韓州琴 金 漢 巫敏雄導演 (揚州十日 偉 資 大巨 巨 萬 製 主演

俊,練達,許全滿,國麟,(以上每合 要,關姆,佑芬,劉姆,其登,發琴, 本元,簡松,黃頌榮,樣好,英念,許 本元,簡松,黃頌榮,樣好,英念,許 ,新創,天來,春保 京五月 逢生梁銓永合家,陳宜健合家,其佑合 許英俊合家,灼光合家,鼎操合家,邱 之合家,祥明合家,炳耀合家,奉光合華合家,宋惟厚合家,宋成昌合家,本 其潔安華合家,梁就泮合家,許英潤 常莊 朗, 準樂, 惟寅, 積才, 關華標, 常娜, 明昌, 華楝, 常坤, 維系 上每合家二元 ,梁振强合家 (花圏 鄭姆, 創業 ,護富, 婆 寶 煥光合家五百元 每合家二十元 ,榮羡 ,全活合家,炎光合家 君佑,〇以上每个日,群路,路華, 美津 ,發振姆 曾孫男健雄 朱耀祖揚 曾孫女桂芳 孫女頌恩樣好 臨羡,, 松湾 、成昌合家,本學問許麗 公所昆仲, 李氏月刊 余錦浩 〇以上每合 卓瓊, 上每合 ,桂顯

合家子。

麥榮相

康

9

寧,國生,祚靈,卓權,介民,啓霖

, 發

敏,謝悦婆,曉打謝,展爾謝,亨利謝扶,謝遇,謝美英,謝雙,謝德,謝發松榮,金祐,福年,(以上俱姓麥)謝

,實湛,羅漢槐,許天喜,灼光合家三十元,灼光母 ,國雅,其格,羅國富,羅,實湛,羅漢槐,許天喜, 元, 其和合家四十元, _今 壻余根深 媳婦簡氏 孫媳宋氏 孫男煥光 元)羅勝母親 次, 余國 卷 大 合許,亦許

为,向榮, 黃樹光 內一榮, 黃樹光 宇能,雨平, ,關華標,庚 系,,畜箭,

趙姆,麥洪煥 廣林へ ,甄立羣, 英,余長友, 榮相,仁富,子芳,治榮,**卓鴻,康** 余週爝,余子俊,余國昌,麥榮業, **炳均,伍婆,李護,李礽森**,馬嬸,麥錦祿,譚榮莊, 麥福年,余藻,胡其雪, 「花園」五時美,余榮相,余週頌 城,陳英達,余長姆(以上每三元) 城,陳英達,余長姆(以上每五元) 以上每十元)陳俊 郭才。麥達年 陳振添, 外孫伍愛娣瑞光燦光健光 曾孫陳煒鴻焯生 伍茂德,馬卓樞 , 黃嬸, 麥庭 伍錦富 黄榕根, 伍齊長

先表言》。 传述是 特型享壽九十有二歲荷蒙沙城各僑團 一方子熟心人士協理於六月一日在 一方子熟心人士協理於六月一日在 及工商界熱心人士協理於六月一日在 西林殯儀舘舉行喪禮出豬歸土安葬於 沙省沽倫填場 并親臨執綿素車隨送高誼隆情殁存均加美各方宗親戚友世誼惠賜轉騰花圈 感謹此哀 孤子燦榮瑞賢 媳婦陳小美翁秋

厚惠芳名恕不留呼 先考諱炳墓字還中余公府君廣東省 波來 會 社區訓練服務中心 倘有錯漏折爲見館

,片打花舖,華人播

道

素車廿餘

如下次機遷請叫 Excel 有經驗承接搬運 733-8887 六時後

余週爝

,黎樹光,陳德英,麥榮銳,

「素車」余民彩,余志清

岳山

卓羣,廖健民

,何顯光

司徒卓平

彩,陳毓春

國良

世

司徒祺,朱培煥

關賀,周奕,黃龍,朱標,

廖柏,

司廖

,譚覺欣,胡祥

,胡偉,

關良耀,

關出

懸歓育夜。 懸歓育夜。 三時事事不不可以 華麗豫廳三層」 重金禮聘 港台紅歌星 音樂夜總會部 時期巫 至美金下贴上 唱 ,题

386 East Hastings Street Phone 6843044

精製臘味 批發全球 腦味專家 逐東軍 價目印備 WING WING CO. LTD.

450-460 East Hastings Street Vancouver 4, B.C. 254-7241

New Diamond Restaurant 555 Gore Avenue Phone 685-0727

豐儉鹽證 名茶美點

-- 636 E. 14 Ave 电描879-4389 程 香港駕駛學院首創筆試課室,講授訓練 及駕駛規例,易學速成,只收費廿元, 及駕駛規例,易學速成,只收費廿元, 報名從速,群情請電: 場方太:298-4623 域多利衡5869 冷氣 Hong Kong Driving 價錢相宜 香洪 工程有限公司 地址:喜士定東街六九六號

者好消息 公司:254-7325 School 尚業冷房 理零售 一個冷氣 1-2-3 Bean Sprouts

324 Alexander Street Vancouver 4, B. C. 電話: 681-8614

便捷妥當 茶菜豆芽菜豆芽菜 及文章試 Continent

Continent 2903 Con 484-1887與681-1432基 先生治。 nercial Dr. Van. B.C.

SALE 742 E. Hastings Street Vancouver B. 五

電爐,冰箱 任修理上項各種 及各種電器 洗衣機 兼聘有名師 I 精價 洗 ,乾

ADVANCE DRIVING SCHOOL 4677 Main St.,

日 874-3110 夜 873-6091

虎九二五街東定士喜 PENDER FLORIST 529 E. Hastings St. Vancouver, B.C. V6A 1P9 Tel: 254-1113

無事處·喜查定東街 Anthony Lee, D. D. 253 電話·687-1018 上午與時至下 午至五星

製光系博士 百五十五號 Hastings St.

MINI OPTICAL CO. LTD. 317 CAMBIE ST., VAN. 3.

予大安全駕駛協會會員

Tel:681-7710 十五 元鏡待 元

寧異什物搬運,有大橋房代客存駐 專題邀號辦理香港移民出入 阿行裏 明興電腦 李偉連輪 簡:二五四- 三〇六二 公司 五一

七

四三壹

二樓候教

精批命理 精研陰陽風水定向, 龜卜易卦,天星擇日 接批外埠命 知舊雨 溫哥華唐人區 文華商業大廈 緬街大一一號 請駕移玉 標準論相

設置或修理水廳 H 切工作 暗 合 保君滿意 法 0 無修理煤架等 Plumbing

Kwong Chin E Pender St. Ho Co. 681-5816 鐘首經節 Vancouverid, B. C.

電話 :八七四-一八四六五

Seymour CollisionLtd. Vancouver, B.C. V6B 3P3 Tel.; 682-1804

一切手續 **俾得代閣 神得代閣** 林蔭棠啓

豆 YET CHONG CO. 温哥華跑路街至四八號 電話:六八一・星七一二

所用材料 日昌豆腐 上等黄豆 機器製造 純正石膏 質住味美 香膏町岡 歡迎惠廳 行館各埠 營養衛盘 KENWARD CO.

431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B. C. 音機及各種 傅眞機

Yick Fung Tea Room 137 E. Pezder Street, Vancouver 4, B. C.

Phone 682-1514

甲秋月餅 営業七天 經濟時菜 每星期 胆鳳禮餅

Top-Valu Food Products Ltd. 575 E. Cordova St., Vancouver 4, B. C.

Phone: 253-4558 V6A 1L8

超等乾 日日生鮮 初型视频 **爽滑可口**

Yue Wha Import & Export Co. Ltd. [65 E: Hastings, Van. B.C. V6A 1M9 Phone: 688-7441 ●日本業營期星一

統 歡 迎 辦 多 觀 百 選

STORE 288 IE. PENDER STREET TEL. 881-1052

Northwest Food Products Limited

355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Prone 684-820

新鮮蛋 震吞乾 雲吞皮 鮮 炸 炸



JACK K. CHOW RAYMOND S. CHOW OD. OPTOMETRIST TEL. 685-8231 685-8232

\$18Main St. Vancouves 4, B. G.

委任馬廸倫先生為推銷

合格牌照。新裝電火

题得一個渾厚的聲音說起話來,喬峰 聽得明白,正是他的受業師父立苦大師給我取名玄苦,想那佛文 是生,老,病,死, 是生,老,病,死, 是生,老,病,死, 是生,老,病,死, 是生,老,病,死, 是生,老,病,死, ,想那佛家八苦, 、想那佛家八苦, 、不能渡人,說來 ,不能渡人,說來 ,不能渡人,說來 ,一個**威嚴**

追拿兇手,似違我佛勿嗔勿怒之成 師弟數月前命喪奸人之手,我們全力 是何意義,喬峯一時也弄不明白。 的這一番話,都是佛家的言語,到底 十餘年中師文的內力修爲也是大有精 又聽那威嚴的聲音說道:「玄悲 暗爲他歡喜,只是他所說 ,中氣充沛 」喬峰聽他設 一魔頭 ,顯然這 _

迷不悟,唉,你 和衆位師弟, 文師兄,小弟不顧多增罪孽, · 文苦道:「小弟此刻想静坐片 方丈玄慈大師說道:「師弟大學 - 「小弟此刻 那也不必說了

Gin Wah Importer Co. Ltd. 549 Main Street, Vancouver, B.C.

V6A 2V1 Tel. 681-1728 袋高底鞋女裝長柄水鞋 中國風景圓型油畫 悉彩飯碗 黄萬壽飯碗

ARTS & CRAFTS LTD.

8.00

21.60

9.00 (航空

18.00

16.50 9.00

106.00

13.00

18.00

10.00

9.00

5.50 13.50

33 East Hastings St. Vancouver, B.C. Canada

V6A 1M9

1977年

由1976年11月1日至1977年1月31日

10.80 16.20 9.00 13.50

10.80 16.20

6.75

4.50

9.00

1.32

1.80

4.50 3.00 4.02

私各等七 《五 四 を丘〇



Alan Mar Phone

685-1221 請即日來

300 POWELL ST., 後門

VANCOUVER, B. C

Phone: 685-8019

料婚書照

日起貨

每張25他

歡迎惠顧

彩色黑房

V6A 1S9

PHONE 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

至一九七七年十

68 3-5656

將於一九七七年

一日由雲哥華出發

,環遊台灣

太平洋旅行社主辦

,卅五天東方旅行團

,由林國珍先生



DOCKSTEADER VOLVO

幼滑可见味

1577 Main St., Vancouver, B.C.

汽車(VOLVO)

可公程工氣冷捷快 Fairchild Refrig & A/C Co. Ltd.

洗衣乾衣機。電爐電火政府 學氣機凍房,急凍房,大小 學氣機凍房,急凍房,大小 三二七一三二壹一 -1七二〇(華語

227 Keefer St., Vancouer 4. B.C.

Tel: 683-4918

日夜應命。電二九八一五八七八余鴻河 Ho Tung Studio

製荳品

溫哥華跑 於街四二七號 Double Happiness Foods Ltd. 19 E. Pender St. Van. B.C 681-5848, 879-5506 427 Powell St. Vancouver 放大八折優符

小商業陳馬冷氣「程。設計裝置 。忠誠爲織胞服務 冷 公司 快捷妥當 B.C.

BENMOR FURNITURE 49 East Hastings St. Vancouver, B.C. Phone 682-5049 頭

家庭 , 司 家庭 用具 舉,各

飮識食

SUNLONG

*粒粒衞生 *香、滑、軟 *新鮮飯味

*機器包裝 * 然飯最靚 特約各大商店劃一價格銷售*歡迎外埠批發

加拿大總代理: 時信貿易有限公司 CICERNA TRADING CO., LTD



Gary Tse Realty Ltd. #8-426 Main St. Van. 謝大鶴 Gary Tse 電話: 278-2994 270-1971 或 683-4618

朝刊名稱:

三)二七〇五號六街沿 新屋開價七 一千九 一千九 **停古三睡房另土庫廳房** 八萬一 八萬一 大單邊兩睡房土庫有 開價八萬

Tung-1 Men

天然調味 量高踞全省第 首次供銷北美洲 天然色澤 食

加拿大代理:大西方米廠 各大商店有售

WESTERN RICE MILLS LTD. Vancouver, B.C.

Michele

4 业定東街289電話六六九-零八三三

中國樟州雪耳 首次直接運到

還 班 發 一 純 旺 滋 功 正 牌 雪 正 旗 教 神 正 提 養 裔 帝 本 來 外 益 倍 水 耳 神 葡 奇 耳

食用介紹雖且炒雪耳,雪耳雞丁。 雞茸雪耳羹,冰花燉雪耳

等級:一級·四安士 \$ 876 二級·四安士 \$ 7.50 **三級・四安士 \$ 4.50** 四級·四安士 \$ 2.90 五級·四安士 \$ 2.00

利民企業有限公司

eman Enterprises Ltd 520 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C7 Phone: 253-5266, .Cable "Lemanco"

魚 各種 另有特大 長期供應 大量進口

國及香港各種 適合中西餐館採用 國及香港唐山 牙帶魚 包括紅三魚 西土凍蝦 專營批發 ,黄脚立等 黃花 0

公司 West-East Realty Ltd. Frank Chang 551 WEST BROADWAY VANCOUVER, B. V5Z 1E 電報掛號: "Westeasteo" Vancouver 公司電話八七三 - 一八八一住宅三二五 - 八九八一

位于百老匯東街八 入伙, 急 特價四萬三千九百元 房

有風景,三年新。二大睡房,主人房有私 自動清潔爐,雪櫃,洗碗機及攪廢物 餐廳特大,廚房全部最新設 一三號頂樓三〇一室, 即可

公司 用電 子磅

256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. Phone 683-7451

> 良 台 特價一元三罐 友 名

「好吧,我想,或者是我一時大的興趣?請你不要忘記,我是一大的興趣?請你不要忘記,我是一個陌生人:…」 ·雖然,我們只談了 我說。 我很歡喜像你這樣的 我感到 謝謝你對我的褒 1 你為甚麼特 尼望着我說 っ話,便好 正人君

日九月大

手兇的己自殺謀

笑地說 有露出驚奇和懷疑 奇·但珍尼不 說,却想,

請移玉步,光臨指教

填報入息稅

正想表示不要,以 這些食物,放得久了會變質的 她的語關很真摯 真的很需要填進點東西 當你赊數好了 放在我的面前 我 我便拿起餐具,大概算整 這時候,我 微笑地部

,但,女侍· 我站起來,正打算離開這間咖啡室一件對我不利的事將要發生似的, 室產生一種依依的心情 又使找對這問咖啡 一杯咖啡從厨室

向電話問書

走去



元專做温哥華,免費上門估價 換暖氣爐六百元起,換熱水爐壹百八十專門修理及安裝,兼修理水喉等工程。 九三九一 政府牌照 八二七五鮑治 兼修理水喉等工程

年七七九一元公

承裝設計各地中國式茶樓,餐館

二五四一二九〇七

健安當會收費從康 歸當日夜服務 **華大小餐館雜貨** 嘉華工 占貨倉康房冷氣 TEL.251-1616

165 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canad Phone 684-1028

新到大帮 超等味精 亦霜明蝦

①西属廿一街一九一號兩廳三房白土德古屋,新廚房,樓下一廳兩房, 至房大屋,和新浴室,價五萬餘。 三房大屋,40×197平正地,雙車房 三房大屋,40×197平正地,雙車房 一三房大屋,40×197平正地,雙車房 一三房大屋,40×197平正地,雙車房 一三房大屋,40×197平正地,雙車房 一三房大屋,有0×197平正地,雙車房 一戶,一廳 注 -10 八〇二五 **卢七六四**

補漏油漆

頃士威漢打汽車行 KINGSWAY HONDA

護我們華人與華人大家交易爲 **最好,本行是雲埠最公平的車** 行,担保滿意,請你們和蔡福 財或李澤先生接治為荷。

Phone 873-3676 Ask for John Thai or Sam Li Vancouver, B.C. 445 Kingsway

辦公 電話照舊,敬告客戶新知舊友,本公司已遷往喜士定東街三二二號新址 黄漢事務所遷址啓事 CHUNG WO HONG CO. 368 POWELL ST. VANCOUVER B. C. **叉**再運到

Telephone 685-9612

盛意設東等各種保輸

CANADIAN PREMIEN LIFE MSURANCE CO 736-6637 Res 324-2039

忠許 ******

876-8042 費想要减 門

位於緬街夾四 五年新寫字樓 600尺至1100尺, 4-902 交通便 有冷氣 八街角

華高雲大拿加 司公限有草煙利鐵 Heatley Trading Co. Ltd.

Wong Horne Agencies
322 E. Hastings St. Vancouver, B. C.
TEL. 684-1754

129 Keefer Street Vancouver 4, B.C.

號奇化街 香煙 一律歡迎

Yarry James Agencies Ltd. Insurance and Real Estate 606 Main St.,

華埠代理 我們與對那一種 MANU 黄文生

②西區(131 Wes 大廳,陽台土庫 大廳,陽台土庫 1546 E. 5 55 Ave. 5東區新屋多間 Block Bros Realty Ltd. 5842 Cambie St. Van. B. C. Jim Fong: 商業樓 733-4736 冷有一St.自土層上建 櫃草年·動庫四等築 兩房 七圍

一大外天露土商 律小內面台庫業承 水車間裝造 澗 房 漆

電話 688-7441 (10時至6時) 電話 254-3548 (6時之後) 傳呼機 525-5631-2637 (24小時服務) WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.

258 E. Pender Street Vancouver 4, B.C. Phone 684-3520

代理世界輪船 票有專門人才編排旅程代理世界輪船巴並及火 旅 播及東南 生意興旺 省沙

684-4822 684-3743

買

HO INN CHOP SUEY 79 East Pender Street Vancouver 4, B.C.

大讌小廳 無任 檢閱意

Sandra(高小姐)創辦 GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.

Ford Building 四樓 Ste 417-193 E. Hastings Street

○晚間及星期日: 253-3826

東南亞旅遊團由\$1495元起(21日期) ★專人帶領·溫哥華直航出發·包一流 酒店・包早晚餐及各地觀光・出發日期 : 五月十四日,八月六日,十一月三日 ▲歡迎查詢及索取章程▶ 電話: (604)669-6412或681-3816

計

息

支

票

蕃

戶

利息的其同其

Cole更加造六

57 %. Hastings vancouver, B. O Phone: 681-5924

放開氣冷 星期至

Bank of Montreal

·存欵額由五千元起

每年派息兩次 利率比定期存欵高 詳情歡迎詢問

房屋按揭

Managert T. Mah

TEL: HOWE TONG 687-2215 - 325-0527 200 E. Pender St. vancouver, B. C V6A-1T7 Canada

金可萬亞增順埠意成七柏加所召

30 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. PHONE 685-3935

> 級活期儲蓄戶 發 元息票月 是 日日 口 可以當 計息的 手次。 戶 個高 口

*首創室內電動模型汽車訓練課程, 免費接送

*可向政府取回\$50津貼

*教授筆試課程

*請向以下各華人代表接洽: 王志龍君 電話: 324-5120 蘇亮明君 電話: 291-0159 蘇觀城君 電話: 435-2568

寫字樓電話: 324-7025 6682 Main Street, Vancouver, B C. Canada 喪居:2041 Vanables

總堂

告

B.C.

V5L

211

兼接轉按揭銀期,有三睡房

,減價圖

元。電話一六十七街

取價三萬六千五百元,定銀一千五百元

有土庫聯房屋自賣

賣。六

時後電話:

980-1309

四期星

宗親戚友世誼哀此計

哀杖期

爾偷來厨下寬腥羶

船帽圍裙僧打扮神情抗似濟公

儀舘舉行喪禮卜葬於伙士蘭墓園忝屬

日(星期五)下午一時假座暗士黨強

(續昨

治國獨如烹小鮮,悉從尊意不 拘牽,無窮變化炒蒸煎。

美術品

自九月六

織治喪處協同辦理其喪事謹擇六月十成服荷蒙雲埠陳穎川總堂派員參與組成服布蒙雲埠陳穎川總堂派員參與組

戲贈厨師

葉子修

0

卒爲惟庸所陷。會伯溫病,惟 識惠伯。伯溫嘗短胡惟庸,後

命挾醫往視,遂以毒中之

沙

○劉蛻舍人以荆解及第,人號

1030 W. 6:h Ave 734-1621

人,多不成名,號爲「天荒」 意。北夢瑣言:荆州每歲解墨

每歲解舉

一:破天荒格,即破例創格之

菓子修

凌村人痛於一九七七年六月五日下午室陳門劉氏麗娟太夫人台山上澤鄉冲

一時在中央醫院病逝積閏享年五十

會發場

相信自己的眼睛。那球在桌面上走着之

第一次看見高拊發珠時,你真會不

,竟像會轉彎似的!再仔細觀察休就

爲失分。這一局郭因此一蹶不振,以九比二十一落敗。

看米郭是沒有弄懂裁判的意思,又照樣拋高側身發球,但接連兩次都被裁判

▲河野滿獲得过軍

漢

第三局。

意思,但從此發球就大受影響。第三局兩人比分你追我趕,郭以十九比二十一

第二周結束後,裁判向中國隊教練說明,發球的規定。郭雖然明白了裁判的

去了作用,終以十三比二十一輸去這一不很心應手。這時郭的發球似乎完全失

第四局河野越打越勇,長抽短當無

(詩

局。何野登上了冠軍實座。

算子二首

▲高地發球會轉灣

其作膝正閣序一故事

當時

曾上萬言書

却創出許多奇論來 ,以變法爲言

姓下

貫

老王爲巨族晋時紅極 事時王謝堂前燕飛人夢常百姓家丁

酒

聘請工作

華埠酒樓,高薪聘華 超數點心及炒錢師便 經驗點心及炒錢師便 二睡房舊式屋自賣 下八四六〇洽。 17人員多名,有意請每 即傅數名,另聘經驗樓 中國,有不過一個。 17人員多名,有意請每

電話: 873-6874
電話: 873-6874 租 St.,

批發零沽

律歡迎

每星期營業六天

每逢星期二休息

3382

E. 2 nd 只售四萬二千元正。

兩房一廳房厕齊備請電四三八 或四三三一五五O五 八四〇

左僕射,封荆國公,哲宗立,

加司空

卒后諡文公。

反對,尋罷爲南軍節度使,元豐中拜

,保馬,方田等制度,爲朝中大臣

苗,水利,均輸,保甲

,免役

市

,謀政治改革

發明青

舖 出

念 三 學 校

全有意請電二六 位於西區生意佳前舖後三房一廳廚厠俱 儿房間屋業主自賣 六一 七六六三治 本校業經停辦很久,祇仍有些少餘數, 一向係存於銀行,倘若如此長期下去, 數匯歸各捐款人故鄉,以清手續,如有 數歷歸各捐款人故鄉,以清手續,如有 於一方。 一方條在於銀行,倘若如此長期下去, 一方條在於銀行,倘若如此長期下去, 一方條在於銀行,倘若如此長期下去,

治或 112) 656-2631 蔡洽

華友注意

光猛潔靜土庫出

·康讓十六萬五·有意電 526-1031 黃六百餘元,連住屋三房兩廳,兩棟地大

位於域多利雪尼埠(Sidney),每日生意

你們在美步利珠(Maple Ridge)

屋出賣嗎?抑或想買一間屋嗎?有關這

個問題,請你來本公司商量一切,歡迎

良好士多廉價出讓

祗詩詞「吝盡」,本好文字,却云文

馬爺。

道提刑,接察司副使,因爲當時有駙

明敏有才談,性耿

· 直,嘗任山北遼東

讀書

生做事,

重於形式,某本好詩詞,却

權郎,嘉祐中歷度支判官。王女石一

不起人物,字介甫,號华山,小字

此位王安石

在宋朝是

▲元

於無聊。此無他

未完

破竹,但男女軍打爆出冷門虎門好戲連檯,中國隊勢如

世運乒乓賽戰鬥實況

雅潔穩固,近商場學校與交通,有人息實業,兩個全浴室,五個水槽,三個餐爐,兩個雪櫃,有局部傢私,位於一街處,兩個雪櫃,有局部傢私,位於一街 。可街餐息 在月打街干一百 Street Var

華埠靚屋全間出租

干一百%街位如意請電話· 三

親臨面商均可。通訊處: 6141 Lanark

ouver, B.C. V5P 2Y9

日五時後電 254-3893 假日時間隨時 (二) 房廳廚厠包電火,各自門口

事妥善。

乃磨埠華人浸信會

班點:1650 Waddington Rd.

有厨房 255-6623 兩房 近展覽會 招 租 電話

小兵

庫 出 租

大小

小睡房數個出租

私地毡齊如意者下午七時後或

(一)十一年新,三睡房,硬木地台,

價錢特平工作保證滿意。電話:

業餘修理車身噴油

水嘯修理,用電力機構通,住宅與商業

夜 291-0159 蘇先生 1 254-3211 李先生

254-3211 李先生洽

抽水機,煤氣或電力熱水煖氣。

日夜修理水嚨

公司

Around The Clock Plumbing

本公司裝置及檢理熱水緩氣,緊急修理 渠,階磚等均用電力機,階磚仔裝置, 去水溝,水槽,浴盆,水厠,溝通去水 △歡迎參加級會▽牧師:張天存敬約

Nanaimo, B.C.

裝修油漆水曬厠浴地庫問格

電話:二五三-四八八七

馬和記大小工

程

上庫有廚房,廳及房,廁所,酒巴等

34 West 61 Ave. 星期日開放。

· 876-5878 室雪櫃爐頭齊各自門口

毛毡褥像 香港製商 上午十二時前電 254-8590

輸

四-三八八八四-三八八八 出 二時後電話: 租

意者請電

五五

-三三五四陳拾。

打麫機乙副,

廉價出讓,

靚

打

來信:Box 447 Arms 10 1g, B.C. 埠仔餐 出 售

元五毫,免費利用各種機具,請往雲埠節儉甚多,有政府執照員指導,每點式 自己修理客車貨車 電話 321

大三〇

上庫單房出租

一片打街東、有餐爐則所

9079

晚市營業時間

全新三房

星明日至星期四

星期五及星期六

五時至十一時

俩女士廚厕齊備包熱暖電:三二七十九

四十九街來域多利一房一廳適合夫婦或

三房一廳另有房廳合夫婦或單身月租由 十元起請晚六時後電: 253-6443 全層及雙單房出租

時後電話·三二五-五二〇六 兩房一廳廚房近學校各戶門口出入請六

○增設早午茶市▷ 星期六,日及例假,九時至三時

歡迎外賣

PERPOIL 東亞地氈與名貴美術品 885 Helmcken St., (Near Hornby)

营業時間: 星期一至星期六 上午十一時至五時半

專修水喉電火

·四三七-六〇〇二洽 下完成有兩大廳房急讓伍萬餘

屋

主

自

定座電話874-6114 緬街2536號 星期七天營業 中(三)地點:西四十九街 Vancouver Community College Langara(四)班次:成人班及學齡兒童班,分初級,中級,高級及進修班(六)簡章:參閱六月四日本埠英文報(七)詢問電話 324-5323, 324-532、 是期一至星期四上下 (一) 時間:晚間成人班 - 七至九時(一) 日期:六月十三日開始,八週

68th Ave., at Heather 0828

五時至午夜一時 溫哥華市立學院(V.C.C.)

St. 門口有巴士直達中區及唐人街 876-0828

飯廳車房,取價十二萬九千元。820 W 西班牙式,每邊樓上有三睡房,大衣櫃 ,浴室、樓下包括客廳,壁爐厠所厨房 西區全新孖屋出 St., Tel. 876-

弟唐世循叩

位出租。取價九萬二千元。相當於地價 廳飯廳,土庫有車房,另有二睡房之單 包括兩幅地,每35×111有三睡房,客 現有屋住將來可發展,位於 Dunbar 西區結實住宅出賣 電

Michi 用品。電 255-3275 梁先生 876-0179 九 另點貨。870 E. Broadway 洽 精修電視,音响器材,及所有家庭電器 精修電視家庭電器 ,潛力厚,政府銀行貸款。 一房一廳屋主自實 新式廚房,土庫全部完成,有車房,前 后漂亮草坪小花園。 325-1498 (二)一年新,三睡房,主人房有淋浴 馬 沾(Jim Fong)七三三一四七三八 千九。隨爐及冷櫃,業主雕埠急賣,七萬五 三)八組柏文樓,入息好,十六萬九 aby,

位於 956 E. 25th Ave. 有土庫, 交通方便, 一千二百餘尺, 即可入伙, 期價七萬六千九百元, 有意者請電話腳慧雲 Vivienne J. Kwong 321-3056 Oakhurst Realty 732-8951 廳屋出會 屋內面積一千六百方尺,樓上巨大客具備三件頭浴室,樓下可收用四百,具備三件頭浴室,樓下可收用四百, m) 144 S. Sea Ave Capital HII N. 千元,有意電 299-0927 黃先生 房,時價四萬八千五,現實價四萬五 190,一廳兩房,TV室,厨房,車 萬五千元6750 Lochdale St. N. Burn-割遭急賣,時價九萬五千元,現實價八 Burnaby,近學校,巴士 Lot Size 33×)豪華大屋,四年新,業主離埠, 近西門大學 Lot Size 60×120

請電話 睡房菓舗急讓

嘯問題,無論住宅或商業等 電話: 874-2246 Waynes' Transfer 733-0223

噹去水溝,瓷器質階磚仔,清理住宅去 命修理水嘯,去水溝,等工程合約,水 裝熱水甑與檢理,待本公司解决你的水 水溝、水圓、水槽,來水水喘修理, 安

與煖氣,兼清理去水溝,電話733-6310 緊急水嚨工母 Wide Plumbing雲埠普遍修理水

廿五小時應命

爲你們服務,歷史悠久,信用可靠,辦

拉地級地產公司 Wall & Redekop Realty Ltd. 22325 Lougheed . wy Maple Ridge (Haney) Phone 463-8134 or 526-6333 KING:

Vancouver, B.C.

246 Keefer Street Phone 681-1022

中西雜貨 瓜菜

價廉物美 雪藏魚蝦 隨時供應 時生菓

便宜屋出售

43 Dieppe Place Vancouver 兩層共三千二百呎,前面公園風 建新景優美,建築堅固,鋁質外牆,永遠不用打理,間格實用過 業式 可為閣下專人設計僧錢特別優待。

「可為閣下專人設計僧錢特別優待。

「可為閣下專人設計僧錢特別優待。

「可為閣下專人設計僧錢特別優待。 大新屋 售

限有業建樑林

Post & Beam Construction Ltd. 1644 W. Boradway Van., 九至五時: 733-7111 其他時間: 261-3483

信三十元,余煦和

,陳應傑,鄭達天,

黄世穗五

元,元豐公司五十元

,龒貞

即行出菜,住肴美酒

,佳肴美酒,賓主甚歡

9

後由新郎祭謝

讌會意旨。 周君

杯領衆起立與新郎

瑞獅巡遊聘請香港龍鳳劇團公演 專劇助慶 文昆仲義嫂義妹敢扳台駕惟企惠然實臨指示禮儀曷勝欣幸 中國洪門民治黨駐加總支部支分部達權總社支社暨洪門各

隨門宜

等每捐二十元,

周耀東

張仕

會版

CHINESE FREE MASONS

洪門

達權社全人敬約

436 Dundas

Street West

Toronto,

Ontario

M51 168

三六晚八七四

〇五七三

如意者心話(日)八七九

李素達,李瓊波,業否園,鄭明,黃恒

月二十六日十午一時,在該校禮堂,

長介紹男女主家各人與衆相見席問由周先牛主持宴會儀武,

席間由周先牛主持宴會儀武,蕭承祺校酒樓,設筵三十五席,歡宴中西嘉賓,

(雲訊) 木埠華僑公立學校, 定期

僑校畢業禮捐欽誌

(完)

間。

同日下午六時

,林翁夫婦,在華僑

現又收到李慎滿捐學生獎學金一百元,慶,蒙各界樂助經費者,除登報端外,舉行第三十七屆畢業禮,會後設茶餐助

日九月六

如有繼續樂助者,功噴無量舉,樂善好施,福有攸歸,

施,福有攸麗,殊甚敬佩

光,徐德昆,關民凱,

關若愚,劉經元

,麥鳳岐,劉繼容

細情形可電話一間,地點與日期

劉繼容,余雅卿

關邦健,關崇永,關勳和,關俊,譚

榮

之需要,因此

次有腳營養之座談

組方式之問題解答及各人訊問解答。時

,地點與日期將在華報公佈,欲知詳

一五四〇一查詢。

事後獲得多方面的讚揚。爲應各界人,姐於士達孔拿屬舉辦過一次營養講座

的讚揚。爲應各界人仕

,

六月開始再舉辦一

項 講座將分爲小

小姐+持,湯小姐前年曾協助陳茱莉小

P. 邀請到與詩大學營養系畢業生湯秀順 ,主題爲「家庭保健與營養」。這次講

,關興德,

關崇銘,

關永存,

關炳然,

萌石,關玉嬋,甄得勝,黃英發,**鄺光** 黃禮磯,黃國祥,陳藉康,黃如欽,草

, 黄金合, 蔡柏芳,

關宗武,輸兆麟

林登伉儷娶媳宴客

(雲訊)本埠僑商林登,暨夫人梁

袁佩常,麥於烱,譚宗柱,黃義麟

如

五五月二十八日在華人長老會,舉行結上夫人林月愛女士之女公子美玲小姐,於

婚典禮,參加觀禮:親友甚來,情況熱

國好, 關煜勳, 關勳佑, 關祥國, 關健

,關鍋彰,關廉,關急到,關雪祥,關

(續)譚樂誠,周紀常,黃吐燦,關商姑。蔡

僑胞捐欵濟助遺眷

於土達孔拿及詩摩區舉辦一個營養講座 之要求,加華沙扶鄰社與資路銀行聯合

夫,關元芳,李天民,黃李氏,劉效

關松不幸慘遭炸死

加,增廣見識

問題,全部磨語講解,歡迎各界人士參講,內容包括節育方法,產前後護理等

泊車

菜,生果等。

利甘合作社比前進力,目前此內已

,增添貨物,如食品·藥品·乾粮,蔬

項作爲發展基金,來擴充百貨商店設備

爲促使社務發展,該社需要一筆款

Page 1

鹭鸶與紅娘一元八 七年之慶一元八 爾足的追求一元八

舒服的椅子,讓社員們於購買食用時休息。

時社內除現成百貨商店外,有圖書室,托兒所,籃球網球場,職員辦公室,還有利甘食品合作社,自一九七六年十月成立以來,不但給人民相當吸引力。同

食品合作社,將帶給社員們很大利益。

人數,希望有意參加者,從速申請,以該社社員人數有限制,依章不接受超額

股,任何人均有機會參加爲社員,但

鄭福堂等母捐一十元。

,趙務生,黃孔問,江榮柏,朱進環,

然棧公司,金利源公司,怡廬書報社

世

如蒙樂助者,請交與中華藥房,金

利甘食品合作社,正擴大徵求各界

免失兵良好機會

天才玩家一元八 騙財騙色一元人 情場初哥一元八 唐心

竹 女賊一元八

太子霉春一元八 館與虫一 壓之吻一

以上菲非著

錢銀女人一元八

▲新到新期男女愛情小說♥

該校教務處代收 **美和**华門開慶會

WAH SUN BOOK SHOP

Vancouver

4, B. C.

以上詩詩著

舞一八元

膜

元八

晃

誼,去年最低限度兩國人士又換三干五年及兒童,互相交換旗幟,藉以聯絡友 向前遊行 美友誼親睦善隣盛大慶祝集會,兩國青 六月十二日在加美交界和平拱門舉行加 女童子軍,幼童軍,少很隊等,定期於 白旗幟,是日下午一時兩方隊伍大踏步 (雲訊)加拿大及美國,兩國的男 Gardens, 77 Victoria Cres. 室界閣樓二房土庫有浴 Nanaimo, B.C. 電話 753-2912 三十三尺長一百一十尺 有意者,照下列洽商。 Cathay 乃磨埠請炒鑊一名 78 E. Pender St.,

有咖啡攤

,每杯咖啡只售一毫,比市面

幕,社員屆時務請蒞臨參加,社內且設 粉刷一新,貨架也佈置就緒,將擇期開

觀心的各國人士,應早前往,俾有地方 加美青年,促進友誼。 儀式舉行時,加美邊界關閉,參加 此久交誼友好親睦善鄰慶會,鼓勵 Collect

東五九四號士達孔拿社區中心,舉辦家

二日星期日下午二時至四時,假片打街

(雲訊)中僑互助會,將於六月十

中僑辦家庭座談會

廷計劃座談會,邀請西醫廖運與女士主

○九六嚴。 ○九六嚴。 ○九六嚴。 ○九六嚴。 電 世 元元 万元五千元訂金即成。電子元五千元訂金即成。電子五千元訂金即成。電

Joyce St. Van. 面議。 宜 名 六三號

)為響應多方面中西人仕們

沙省中一 有意者請下午經驗西餐中厨 306-764-0555 彭先生接洽 西餐館請厨

Wong 接治 Wong 接治 北雲請唐西厨二名 月薪七百,交通自備。 聘論中西國 電九八 一名

九十元單身特平 872-23UB 日本 12 庫出 租 - 三〇八四接洽

有

房

出

話二五四

廉價裝修房屋,內外油漆,裝修

庫問格。水喉電燈大小工

872-3817

3384

黄氏兄弟裝飾公司

歌宴寅具 876-1850,

兩房一廳廚圓齊備請電話 1848 電話二 房一廳廚厠爐雪櫃齊三 出 全層 出 七00四 出 872-

級機構权

租 至十二月。電子門內 話兩:房 土 1 應 房 順 十 第 原 十 電營, 活 唐餐厨師 果限由七七年六日 来限由七七年六日 街 近紬 街

承接裝修,做木油漆 土庫間格,房屋改建 晒台車房,價錢工作 保證滿意。

Tel. 254-8967

Kent's Kitchen

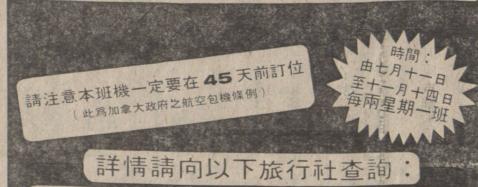
232 Keefer St., Vancouver, B. C. 電話: 六六九 - 二二三七

電話:六六九十二二三七星期一休息一天 杂館 謹

StrandHolidays

PACIFIC WESTERN

*請在45天前 *回程有二



亞洲旅遊社 3763 Main Street, Vancouver, B.C. Canada



納偉旅行社 love & white TRAVEL 185 East Pender Street, Vancouver, B.C. Canada Tel: 689 - 0501

Tel: 873 - 3844/5



萬年旅運有限公司 mandarin tours Itd. 178 East Pender Street, Vancouver, B.C. Canada Tel: 687 - 1588



新世界旅遊有限公司 Pacific Centre Mall (Downtown)

Tel: 684 - 3291 1665 West Broadway, Vancouver, B.C. Canada Tel: 736 - 6437

REAL ESTATE and INSURANCE 450 MAIN STREET VANCOUVER 濂黄秀英事務所

: 682-5284

保費可獲折日良好無過駕 →七年新靚屋, △雜貨店生意連實業, △特別 公價保費服務妥善 ,開價八萬餘 風景 介紹 兩廳三 駕駛太公司 V 每月 名」度 生意

七角九,另点貨,可以還價。一萬一千元以上,另有兩舖位,一萬一千元以上,另有兩舖位,

每單位僅一萬七干元。 ▲廿二單立5 Weast Fnd ②離埠州分鐘 頂新媛爐從 五十座位設備齊全。 分抵買 龙 Centre 專營炸雞炸魚, 日生意二百元,設備上等 ast End 每單位僅一 大空租 Shopping , 新屋

庭 廣

▲餐館生意出讓, 菓舖生意出讓, Place,近四十一街及緬街 每日生意六百元上 六萬五千元。 庫,近巴士學校 十八年新屋·兩睡 飱, 每年 街角 生意十 西人籍主 開價 房 . • 地位

733-5743 恆彈滌 出店市六廿街雜利帽 二,休居實管可 千另出,業三兼 五現五點頂業,萬營 ・雑り間に 千因方貨,主位五門 元人尺。取經菲千市。力, 價營莎元, 出应夫賣,威

五

0

327-7842 (4)(3)(2) 6275 E -機 時 領 日 舗 ・ 生 ・ 2969 睡業價主碗三 房 場 請 急機 版 元 式 會上 生 生 主 良 區 , 於 四 好 靚 地 典 Grant St. 上 East 5th Av 大客 家屋 售收開音 四好靚地興百一年下出 造 大月完成 七月完成 七月完成 大月完成 9 脚 店貨街 等 職角 9 1/ti 9 錢宮裏。樓大住家 上

華 新 書

業投資汽車保險房屋燕梳

請駕臨

百

實業燕梳

公可限

現收租 等

房闊

一十八街東九二八號三睡房三浴

家庭實用屋出

自動吸塵機,土庫全部完成有 一廳兩睡房水圓等,屋主己購 理各項燕 驰五 員

876-4575

火設備力

926-9771

百七十二號 Cntario